

May 1st, 2017

A regular sitting of the Council of the Municipality of Stanstead Township held **FIRST day of MAY of the year two thousand SEVENTEEN**, time and place of regular meetings.

PRESENTS: Councillors Gaétane Langlois Gaudreau, Janet Cooper George C. Atkin, Dany Brodeur, Pierre Martineau and Christian Laporte.

ALL FORMING A QUORUM chaired by Mayor Francine Caron Markwell.

The Director General and Secretary-Treasurer, Me Josiane Hudon was also present in accordance with the *Law of Municipal Code*.

There were forty-six (46) people in the audience.

1. OPENING OF THE MEETING

The mayor, Mrs Francine Caron Markwell, declared the meeting open at 7:30 P.M.

17-05-815

2. ADOPTION OF THE AGENDA

*Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved*

THAT the agenda is adopted with the proposed modification.

17-05-816

3. APPROVAL OF MINUTES

*Proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved*

THAT the minutes of April 3rd, 2017 be adopted as deposited.

CARRIED

4. FOLLOW –UP ON THE LAST REGULAR MEETING OF COUNCIL

5. REPORT ON THE LAST COUNCIL OF RCM MEMPHREMAGOG

6. QUESTIONS FROM CITIZENS

7. TABLING OF THE MONTHLY CORRESPONDENCE

The secretary of the meeting tabled the list of correspondences received during the last month. Correspondence can be found at the municipal office during regular business hours. The documents will be kept in the archives. Where appropriate, for other non-archived material may be destroyed at the end of the month. Correspondence will be treated in accordance with the directions of the Council.

8. TOWN PLANNING

8.1 Tabling of the summary report of permits

The secretary of the meeting tabled the report of the building inspector for the month of April. A copy of the report was presented to the Council and duly noted.

8.2 Tabling of the Forest Inspection Report

The report of April is tabled to the Council and duly noted.

8.3 Tabling the minutes of the Planning Advisory Committee

No meeting was held in April.

17-05-817

8.4 By-law no. 407-2017 amending by-law no. 404-2017 on the closure of Kohl Road to motorized vehicular traffic and permitting pedestrian and bicycle access to the public and motor vehicles belonging solely to contiguous owners - Adoption

Councillors Dany Brodeur and Gaétane Gaudreau withdrew in order to avoid any conflict of interest.

WHEREAS during the regular meeting of April 3rd, Councillor Christian Laporte gave a notice of motion announcing the adoption at a subsequent meeting of by-law no. 407-2017;

WHEREAS the object of this by-law is to amend by-law no. 404-2017 in order to delineate the portion of the Kohl Road covered by the by-law;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council adopts by-law no. 407-2017 amending by-law no. 404-2017 concerning the closure of Kohl Road to the circulation of motor vehicles and permitting pedestrian and bicycle access to the public and motor vehicles belonging exclusively to the contiguous owners.

THAT the members of the Council acknowledge having received a copy of the by-law no later than two days before the meeting, declare having read it and forfeit its reading.

CARRIED

Councillors Dany Brodeur and Gaétane Gaudreau resumed their seats.

17-05-818

8.5 Appointment of Mr. Pierre Simard as a member of the Planning Advisory Committee

CONSIDERING the departure of one of the members of the Planning Advisory Committee, it is therefore appropriate to replace that person;

WHEREAS Mr. Pierre Simard has expressed his interest in filling the position;

WHEREAS the President of the CCU and the Secretary (also the Inspector) met with him and recommended his appointment;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved***

THAT the Council appoint Mr. Pierre Simard as a member of the Planning Advisory Committee.

CARRIED

17-05-819

8.6 By-law no. 403-2017-1 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township- Adoption of a separate by-law

WHEREAS Council adopted a first draft of the by-law entitled "By-law no. 403-2017 amending Zoning By-law 212-2001 of the Municipality of the Township of Stanstead" at a regular meeting held on January 9th, 2017;

WHEREAS a public consultation session on the proposed By-law s took place on February 6th, 2017;

WHEREAS a second draft of the said by-law was adopted on March 6th 2017;

WHEREAS a notice addressed to the qualified voters having the right to sign a request to participate in a referendum was published on March 16th and that 5 zones have made a valid request in this respect;

WHEREAS following these requests, the council must adopt a separate by-law for each of these zones;

*Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved*

Councillor George Charles Atkin wishes to mention that if he votes for the five separate by-laws, it is because citizens will have the opportunity to vote for or against the project.

THAT the Council of the Municipality of Stanstead Township adopts the by-law entitled "By-law no. 403-2017-1 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of the Township of Stanstead". The purpose of this draft by-law is to:

- Add the "short-stay establishment" use to zone Cc-1 in the uses specifically authorized in Chapter 5, section 3, 5.9;

THAT the members of the council acknowledge having received a copy of the by-law no later than two days before the meeting and declare having read it and forfeit its reading.

CARRIED

15-05-820

8.7 By-law no. 403-2017-2 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township- Adoption of a separate by-law

WHEREAS Council adopted a first draft of the by-law entitled "By-law No. 403-2017 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township at a regular meeting held on January 9, 2017;

WHEREAS a public consultation session on the proposed by-law took place on February 6, 2017;

WHEREAS a second draft of the said by-law was adopted on March 6th 2017;

WHEREAS a notice addressed to the qualified voters having the right to sign a request to participate in a referendum was published on March 16th and that 5 zones have made a valid request in this respect;

WHEREAS following these requests, the council must adopt a separate by-law for each of these zones;

*Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved*

THAT the Council of the Municipality of Stanstead Township adopts the by-law entitled "By-law No. 403-2017-2 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of the Township of Stanstead". The purpose of this draft by-law is to:

- Add the "short-stay establishment" use to zone Rd-1 in the uses specifically authorized in Chapter 5, section 3, 5.9;

THAT the members of the council acknowledge having received a copy of the by-law no later than two days before the meeting and declare having read it and forfeit its reading.

CARRIED

17-05-821

8.8 By-law no. 403-2017-3 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township- Adoption of a separate by-law

WHEREAS Council adopted a first draft of the by-law entitled "By-law no. 403-2017 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township at a regular meeting held on January 9th, 2017;

WHEREAS a public consultation session on the proposed by-law took place on February 6th, 2017;

WHEREAS a second draft of the said by-law was adopted on March 6th 2017;

WHEREAS a notice addressed to the qualified voters having the right to sign a request to participate in a referendum was published on March 16th and that 5 zones have made a valid request in this respect;

WHEREAS following these requests, the council must adopt a separate by-law for each of these zones;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved***

THAT the Council of the Municipality of Stanstead Township adopts the by-law entitled "By-law No. 403-2017-3 amending Zoning By-law 212-2001 of the Municipality of the Township of Stanstead". The purpose of this draft by-law is to:

- Add the "short-stay establishment" use to zone Rd-2 in the specifically authorized uses of Chapter 5, section 3, 5.9;

THAT the members of the council acknowledge having received a copy of the by-law no later than two days before the meeting and declare having read it and forfeit its reading.

CARRIED

17-05-822

By-law no. 403-2017-4 amending zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township- Adoption of a separate by-law

WHEREAS Council adopted a first draft of the by-law entitled "By-law no. 403-2017 amending zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township at a regular meeting held on January 9th, 2017;

WHEREAS a public consultation session on the proposed by-law took place on February 6th, 2017;

WHEREAS a second draft of the said by-law was adopted on March 6th 2017;

WHEREAS a notice addressed to the qualified voters having the right to sign a request to participate in a referendum was published on March 16th and that 5 zones have made a valid request in this respect;

WHEREAS following these requests, the Council must adopt a separate by-law for each of these zones;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved***

THAT the Council of the Municipality of Stanstead Township adopts the by-law entitled "By-law no. 403-2017-4 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township. The purpose of this draft by-law is to:

- Add the "short-stay establishment" use to zone Vc-2 in the specifically authorized uses of Chapter 5, section 3, 5.9;

THAT the members of the Council acknowledge having received a copy of the by-law no later than two days before the meeting and declare having read it and forfeit its reading.

CARRIED

17-05-823

8.10 By-law No. 403-2017-5 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township- Adoption of a separate by-law

WHEREAS Council adopted a first draft of the by-law entitled "By-law no. 403-2017 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of the Township of Stanstead" at a regular meeting held on January 9th, 2017;

WHEREAS a public consultation session on the proposed By-law s took place on February 6, 2017;

WHEREAS a second draft of the said by-law was adopted on March 6th 2017;

WHEREAS a notice addressed to the qualified voters having the right to sign a request to participate in a referendum was published on March 16th and that 5 zones have made a valid request in this respect;

WHEREAS following these requests, the Council must adopt a separate by-law for each of these zones;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved***

THAT the Council of the Municipality of Stanstead Township adopts the by-law entitled "By-law no. 403-2017-5 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of the Township of Stanstead". The purpose of this draft by-law is to:

- Add the "short-stay establishment" use to the Ve-1 zone in the specifically authorized uses of Chapter 5, Section 3, 5.9;

THAT the members of the council acknowledge having received a copy of the by-law no later than two days before the meeting and declare having read it and forfeit its reading.

CARRIED

17-05-824

8.11 By-law no. 403-2017-6 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township- Adoption of the Residual by-law

WHEREAS Council adopted a first draft of the by-law entitled "By-law No. 403-2017 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township at a regular meeting held on January 9th, 2017;

WHEREAS a public consultation session on the proposed by-law took place on February 6th, 2017;

WHEREAS a second draft of the said by-law was adopted on March 6th 2017;

WHEREAS a notice addressed to the qualified voters having the right to sign a request to participate in a referendum was published on March 16th and that 5 zones have made a valid request in this respect;

WHEREAS the other 9 areas covered by by-law 403-2017 that have not made such a request are deemed to be approved by the qualified voters in their respective sector;

WHEREAS Council must adopt a residual settlement for these 9 zones;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved by a majority***

Councillor George Charles Atkin voted against this resolution.

THAT the Council of the Municipality of Stanstead Township adopts the by-law entitled "By-law no. 403-2017-6 amending Zoning by-law no. 212-2001 of the Municipality of Stanstead Township. The purpose of this draft by-law is to:

- Amend the definition of "tourist cottage" in chapter 1 of the declaratory and interpretative provisions, section 2, 1.9;
- Amend clause 4.3, entitled "Commercial Group" in paragraph C) to add the term "tourist residence" in subparagraph 1;
- Add the short-stay facility to the Cb-1, Rc-1, RURc-3, RURc-2, RURc-4, RURg-1, Vb-1, Vd-1 and Ve-2 In the specifically authorized uses of Chapter 5, Section 3, 5.9;
- Addition of a note to paragraph (g) " description of references " in Chapter 5, Section 3, 5.9;

- Add section 12 to Chapter 15, " Special provisions relating to a tourist residence ", which contains conditions to be respected as well as standards relating to signs for tourist residences.

THAT the members of the Council acknowledge having received a copy of the by-law no later than two days before the meeting and declare having read it and forfeit its reading.

CARRIED

9. ENVIRONMENT

17-05-825

9.1 Training on amendments to the by-law respecting wastewater disposal of isolated residences

WHEREAS the Environmental Inspector has demonstrated an interest in participating in training on the amendments on removal and treatment of sewage by-law from the COMBEQ;

WHEREAS training is essential to ensure that the inspector is aware of the latest developments in this area;

*Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor George Charles Atkin
It is resolved*

THAT Council authorizes Isabelle Rioux, Environmental Inspector, to be trained on the amendments to the by-law concerning the disposal and treatment of wastewater in isolated dwellings offered by the COMBEQ on May 9th in Drummondville at the cost of \$ 289 taxes not included.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 47000 454 and 02 47000 310.

CARRIED

17-05-826

9.2 Hiring of an attendant for the launching ramp at Georgeville

WHEREAS following the departure of Jean Plante, hired as an attendant at the launching ramp in Georgeville, the Environmental Inspector posted an advertisement in the local newspapers to fill the position;

WHEREAS the Director General accompanied by the Environmental Inspector interviewed candidates and their choice was to hire Mr. René Julien Prince;

*Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved*

THAT Council hires René Julien Prince to be responsible for the launching ramp at Georgeville for the 2017 season, subject to the conditions set out in the employment contracts, which the board acknowledges has received a copy and agrees with terms.

THAT the Council authorizes and mandates the Mayor or in her absence the Deputy Mayor and the Director General or, in her absence, the assistant secretary-treasurer, to sign for and on behalf of the Municipality the said employment contracts.

THAT the amount of the expenses is appropriate from the budget items concerned.

CARRIED

17-05-827

9.3 Amendment to resolution 17-04-791

WHEREAS the Council appointed Ms. Maryse Lévesque, Mr. Gaétan Lessard and Mr. Jean Plante as persons responsible for the application of by-law no. 298-2007 and its amendments respecting the use of the Quai de Georgeville and no. 227-2002 As well as its amendments, concerning nuisance and to prevent the infestation of zebra mussels and other invasive alien species for the Fitch Bay

launching ramp at Forand Park on April 3rd, it is apparent from motion no. 17-04-791;

WHEREAS Mr. Plante is replaced this year by Mr. René Julien Prince, the resolution should be amended;

*Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau
It is resolved*

THAT Council amends motion no. 17-04-791 to replace the name of Jean Plante by René Julien Prince.

CARRIED

17-05-828

9.4 Amendment to Resolution No. 17-04-801

WHEREAS the Council renewed the employment contracts of the employees responsible for the launching ramps last April, all as indicated in motion no. 17-04-801;

WHEREAS the departure of Mr. Jean Plante, the resolution should be amended;

*Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved*

THAT Council amends motion no. 17-04-801 to remove the name of Mr. Jean Plante wherever it is mentioned.

CARRIED

17-05-829

9.5 By-law no. 406-2017 entitled "By-law to establish the radius of protection between sources of drinking water and operations for the exploration and exploitation of hydrocarbons in the territory of the municipality" - Adoption

WHEREAS during the regular meeting of April 3rd, Councillor Janet Cooper gave a notice of motion announcing the adoption at a subsequent meeting of By-law no. 406-2017;

WHEREAS the object of this by-law is to determine the radius of protection between sources of drinking water and operations for the exploration and exploitation of hydrocarbons in the territory of the municipality;

*Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved*

THAT Council adopt by-law no. 406-2017 entitled "By-law to establish the radius of protection between sources of drinking water and operations for the exploration and exploitation of hydrocarbons in the territory of the municipality".

THAT the members of the Council acknowledge having received a copy of the by-law no later than two days before the meeting, declare having read it and forfeit its reading.

CARRIED

17-05-830

9.6 Amendment to the intermunicipal agreement concerning the use of the Magog Ecocentre

WHEREAS the Council adopted the intermunicipal agreement concerning the use of the Magog Ecocentre with the city of Magog last September, the whole as it appears from motion no. 16-09-641;

WHEREAS the said agreement provided that citizens had to pay an amount of \$ 20 per year, and that charges would be billed to the municipality for the deposit of household hazardous waste (HHW) at pre-established rates;

WHEREAS the management of HHW has proved more difficult than expected and that it would be less tedious to raise the per-citizen rate to \$ 25, but that this rate would also include HHW filing;

WHEREAS Council has no objection to adopting this addendum;

*Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved*

THAT the preamble form an integral part of this resolution.

THAT Council accepts the new terms and conditions outlined above for the intermunicipal agreement concerning the use of the Magog Ecocentre with the Town of Magog.

THAT the Council authorizes and mandates the mayor or in her absence the deputy mayor and the director general or in her absence the assistant secretary-treasurer, to sign for and on behalf of the municipality the said agreement / addendum.

CARRIED

17-05-831

9.7 Distribution of free shrubs for properties that do not conform to the riparian strip

WHEREAS the Environmental Advisory Committee recommended to City Council last year to distribute shrubs free of charge for properties that do not comply with the riparian strip, in order to correct the situation as much as possible;

WHEREAS an amount had been provided in the budget for 2017 for this purpose;

*Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor George Charles Atkin
It is resolved*

THAT Council grant a maximum amount of \$ 2,000 for the distribution of free shrubs for properties that do not comply with the shoreline.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 47000 999.

CARRIED

10. PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURE

17-05-832

10.1 Contract - street sweeping

WHEREAS the municipality has requested bids to sweep the asphalt roads of the municipality and it appears that the most advantageous tender is that of Les Entreprises Myrroy inc .;

*Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor George Charles Atkin
It is resolved*

THAT Council grants the contract for the sweeping of the streets of the municipality to Les Entreprises Myrroy inc. for the 2017 season in the amount of \$ 110 / hour, for a total amount of approximately \$ 3,000 plus taxes, for a vacuum cleaner of the "pure vacuum" type, power of 18,000 cfm and capacity of 6 m³ equipped with hose vacuum-sump.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 32002 521.

CARRIED

17-05-833

10.2 Contract - Shoulder mowing

WHEREAS the municipality has applied for tenders for the mowing of the road shoulders of the municipality;

WHEREAS the only tender received is that of contractor Christopher Hatch based on the submitted price of \$ 70 / hr plus applicable taxes;

***Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council awards the contract for the 2017 season to the contractor Christopher Hatch, to \$ 70 / hr fee, plus applicable taxes, for a maximum of 40 hours.

THAT the amount of the expenditure be appropriate from budget item 02 32007 521.

CARRIED

17-05-834

10.3 Contract – Digging ditches

WHEREAS the municipality went to tender by invitation for the digging of ditches on some of its roads;

WHEREAS the tenders received were opened on April 20th;

WHEREAS Excavation Renaud Bélanger inc. filed the lowest compliant bid;

***Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved***

THAT Council grants the contract to excavate ditches on certain roads of the municipality to the lowest compliant bidder, namely Excavation Renaud Bélanger inc. for the 2017 season according to the prices submitted are:

Shovel: \$ 80.00 / hr, truck: \$ 75.00 / hr, MG20B: \$ 16.50 / ton., Stone 4-8: \$ 20.50 / ton, taxes not included, for an approximate total amount \$ 40,000 taxes not included.

THAT the amount of the expenditure be appropriate from budget item 02 32006 521.

CARRIED

17-05-835

10.4 Culvert replacement Contract

WHEREAS the municipality went on invitation to tender for the replacement of several culverts;

WHEREAS the only tender received was opened on April 20th, and is that of the company Excavation Renaud Bélanger inc. and the latter conforms to the specifications;

***Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor George Charles Atkin
It is resolved***

THAT Council grants the contract for the replacement of certain culverts to Excavation Renaud Bélanger inc., subject to the following prices:

Excavator: \$ 80.00 / hr, truck: \$ 75.00 / hr, MG20B: 16.50 \$ / ton., Stone 4-8: \$ 20.50 / ton., taxes not included for the 2017 season, for a total amount of approximately \$ 60,000 plus taxes

THAT the amount of the expenditure be appropriate from budget item 02 32016 521.

CARRIED

17-05-836

10.5 Lawn mowing contract for certain municipal lands

WHEREAS the municipality has requested bids for lawn mowing of certain lands in the municipality and that the council wishes to retain the tender of the company Irrigation Plus;

Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved

THAT Council grants the contract for lawn mowing of certain lands in the municipality for the 2017 season to the company Irrigation Plus in the amount of \$ 9,000, plus taxes.

THAT the amount of the expenditure be appropriate from budget item 02 32021 521.

CARRIED

17-05-837

10.6 Brush clearing Contract

WHEREAS the municipality has requested bids for the clearing of certain ditches;

WHEREAS the only submission received is that of the contractor Les Débroussailleurs G.S.L. inc. according to the price submitted of 115 \$ / hr, taxes not included;

Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor George Charles Atkin
It is resolved

THAT Council grants the contract for the clearing of certain ditches to Les Débroussailleurs G.S.L. Inc., based on the submitted price of \$ 115 / hr, plus taxes, for a total amount of \$ 10,000 plus taxes, for the 2017 season.

THAT the amount of the expenditure be appropriate from budget item 02 32004 521.

CARRIED

17-05-838

10.7 Request to postpone the end of the thaw

WHEREAS this winter has seen unusual circumstances, while a partial but marked thaw occurred in February;

WHEREAS the date of the end of the thaw period is scheduled for May 5th;

WHEREAS few warming periods since the February thaw, tolerating a full load as early as May 5th is an invitation to disaster on non-paved roads;

Proposed by Councillor Pierre Martineau
Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau
It is resolved

THAT Council asks the Ministry of Transportation to postpone the end of the thaw date to May 15th in light of the above.

CARRIED

17-05-839

10.8 Quality control of granular materials and concrete - design of the multifunctional surface and concrete slab of the shelter at Thayer Park

WHEREAS the construction of the multifunctional surface and a concrete slab for the shelter at Thayer Park takes place in May;

WHEREAS it is advisable to mandate a firm that will carry out qualitative control of the materials during the works;

WHEREAS the municipality has received two bids in this capacity, and it appears that the ABS firm is the most advantageous;

Proposed by Councillor George Charles Atkin

**Seconded by Councillor Gaétane Gaudreau
It is resolved**

THAT Council grants the contract for the qualitative control of the materials and their implementation as part of the construction of the concrete slabs at Thayer Park to the firm ABS, in the amount of \$ 2,885.20 taxes in addition, all in accordance with the terms set out in their submission dated April 28th.

THAT the amount of the expense be appropriate to the Free Surplus.

CARRIED

11. TREASURER AND ADMINISTRATION

17-02-742

11.1 Approval of accounts paid and payable

**Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved**

THAT Council approves the list of submitted accounts payable for the months of April and May 2017, and authorizes the Director General and / or her deputy, to pay accounts payable from the general fund in accordance with the approved list.

Total accounts paid	\$77 939.44
Total accounts payable:	\$39 596.63

THAT Council approves the list of salaries for the month of April 2017 namely:

Employee salaries:	\$17 717.17
Salaries of elected officials:	\$ 4 365.44
Fire Chief	\$ 1 099.12
Firefighters (3months)	\$ 8 133.71

CARRIED

11.2 Report of the delegation of authority

The report of the delegation of powers of the Director General, responsible for highways and infrastructure, and the fire chief are filed with the Council members.

- Director General's Report \$ 0
- Infrastructure Inspector's Report \$ 3 273.15
- Fire Chief's Report \$ 2 673.77

11.3 Filing of the comparative statement

The chief executive officer and secretary-treasurer shall lay before the members of the council the first comparative statement provided for in section 176.4 of the Municipal Code.

It compares the revenues and expenses of the current fiscal year to the last day of the month that ended at least 15 days before the fiscal year in which the statement is filed, and those of the preceding fiscal year which were carried out during the corresponding period of the contract.

17-05-841

11.4 By-law no. 408-2017 amending by-law no. 394-2016 relating to the parking and management of public roads - Adoption

WHEREAS at the regular meeting of April 3rd, Councillor Janet Cooper gave a notice of motion announcing the adoption at a subsequent meeting of by-law no. 408-2017;

WHEREAS the object of this by-law is to amend by-law no. 394-2016 to add the agents of the ramps as a competent authority for the application of the by-law;

**Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved**

THAT Council adopts by-law no. 408-2017 amending by-law no. 394-2016 respecting the parking and management of public thoroughfares.

THAT the members of the Council acknowledge having received a copy of the by-law no later than two days before the meeting, declare having read it and forfeit its reading.

CARRIED

17-05-842

11.5 Amendment to the aid policy for businesses

WHEREAS Council adopted the policy of assisting businesses in February, all as appears from motion no. 17-02-743;

WHEREAS Council wishes to add a deadline for the receipt of applications and to replace the expression "amount invested" with the "amount to be invested" in the application form;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council adopts the policy of assisting businesses incorporating these amendments, and that the February version of the policy be replaced by the present one.

CARRIED

17-05-843

11.6 Creation of the strategic development plan committee of the municipality

WHEREAS Council adopted a Strategic Development Plan for the years 2013-2018 in October 2013, all as shown in motion no. 13-10-568;

WHEREAS the objectives of the plan have been almost all achieved and that the deadline is shortly to come, it is advisable to proceed with the development of a new plan;

WHEREAS in order to do so, the Council wishes to establish a committee;

***Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved***

THAT Council creates the Strategic Development Planning Committee and appoints the following persons as members: Mayor Francine Caron Markwell, Councillors Christian Laporte and Pierre Martineau, Director Josiane Hudon and / or her acting during her absence, and community development agent Hélène Hamel.

CARRIED

11.7 Letter of resignation from Councillor Mrs. Janet Cooper

The Director General and Secretary-Treasurer shall deposit to the members of the Council the letter of resignation of Mrs. Janet Cooper, Councillor, pursuant to section 316 of the Elections and Referendums Act. her resignation will be effective from June 1st 2017.

The Mayor thanked Mrs. Cooper for her involvement and availability during her term.

12. ENVIRONMENTAL HEALTH

17-05-844

12.1 Conference on Residual Materials in the Eastern Townships

WHEREAS a day conference on residual materials was held last Friday April 28th in Ste-Catherine-de-Hatley and the Mayor and the Director General attended;

WHEREAS the matter had previously been discussed between members of the Council who did not object to it and that it is expedient to have the expenditure approved;

**Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved**

THAT Council approves the expenditure relating to the participation of Mayor Francine Caron Markwell and Director Josiane Hudon in the conference on residual materials in the Eastern Townships held on April 28th in the amount of 72.68 \$ Taxes extra per registration.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget items 02-11000 454 and 02 13000 454.

CARRIED

13. PUBLIC SAFETY

13.1 Deposit of the report of the fire department

The monthly report of the fire department is tabled to the Council members.

17-05-845

13.2 Adjustment of the salary scale for firefighters

WHEREAS Council would not increase the wage structure of firefighters, with the exception of the Practice Tariff, based on the CPI, taking into account the possibility of steps already granted for the other functions of motion no. 17-04-809;

WHEREAS the Council has not, however, ruled on the situation of firefighters who have already reached the end of the ranks, those who no longer have the possibility of increases;

**Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved**

THAT in light of the foregoing, the Council will increase the salary structure for firefighters who have reached the end of the ranks for other positions as well. The CPI will be 1.4%, retroactive to January 1st, 2017.

THAT this motion is intended to complement motion no. 17-04-809.

THAT the amount of the expenditure be appropriate from budget item 02 22000 141.

CARRIED

17-05-846

13.3 Support for the creation of the Régie Incendie of the east sector of the RCM Memphrémagog

WHEREAS the municipality participated in the process and obtained the information it deemed necessary in order to continue the analysis to form a fire authority for the eastern sector of the MRC Memphrémagog;

WHEREAS the municipality wishes to receive more precision concerning certain points to be validated with the help of external resources;

WHEREAS the Municipality agrees that the allocation of costs shall be made according to the method proposed for year one (1) which was presented on March 30, 2017 to all municipal elected representatives of the territory of the future Régie;

**Proposed by Councillor Christian Laporte
Seconded by Councillor Pierre Martineau
It is resolved**

Councillor George Charles Atkin voted against this resolution.

THAT the municipality pay its share of the \$ 20,000 (\$ 20,000) budgeted for an accounting firm to carry out an external evaluation of the allocation method chosen, validate the distribution percentages based on the adjusted actual results of 2016, and validate standardized property values or buildings and the risks associated with each municipality;

THAT an independent expert assesses the major assets of each service currently in operation;

Ayer's Cliff	7,5%	1 500 \$
Hatley	6,9%	1 380 \$
Stanstead	14,1%	2 820 \$
Canton Stanstead	19,9%	3 980 \$
Canton de Hatley	12,1%	2 420 \$
North Hatley	9,4%	1 880 \$
Ste-Catherine	22,3%	4 460 \$
Ogden	7,7%	1 540 \$
Total		19 980 \$

CARRIED

17-05-847

13.4 Purchase of various equipment for the fire department

WHEREAS the Fire Chief wishes to equip the fire department with new equipment;

*Proposed by Councillor Gaétane Gaudreau
Seconded by Councillor Dany Brodeur
It is resolved*

THAT Council provide \$ 1,565.39 in additional taxes for the purchase of a pool screen, 10 flashlights and various other equipment at CSE Incendie et Sécurité Inc.,

THAT the amount of expenditure is appropriate from budget item 02 22000 641.

CARRIED

14. RECREATION AND CULTURE

17-05-848

14.1 Volunteers Day

WHEREAS the Volunteer's Day is on May 12th;

*Proposed by Councillor George Charles Atkin
Seconded by Councillor Janet Cooper
It is resolved*

THAT Council authorizes \$ 1000 maximum including taxes for the organization of the special day that will be held on May 12th.

THAT the amount of the expenditure is appropriate from budget item 02 70120 996.

CARRIED

17-05-849

14.2 Canada Day and Firefighters' Parade

WHEREAS Canada Day, organized by the Georgeville Community Association, will be held this year on July 1st;

WHEREAS the organizing committee requests that Copp Square to be closed for a period of time;

WHEREAS the firefighters of the municipality are usually present for the parade;

*Proposed by Councillor Dany Brodeur
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved*

THAT Council approves the closing of Copp Square from 1:00 pm to 2:00 pm on July 1st, as part of Canada Day.

THAT the civil liability insurance (with the exception of an incident that would occur at Copp Square and that would be the responsibility of the municipality) concerning the event shall be borne by the association and that this has been done informed by the Director General.

THAT the Council clarifies that firefighters who wish to be part of the parade must do so on a voluntary (unpaid) basis. The municipality will ensure the delivery of trucks and other related expenses (e.g. gasoline).

CARRIED

17-05-850

14.3 Request for support at Studio Georgeville

WHEREAS the Municipality has received a request for moral and financial support from Studio Georgeville for the grant application to the Memphrémagog RCM as part of the RCM Memphrémagog Cultural Support Program for Cultural Initiatives;

WHEREAS the project consists of the production of a documentary about the history of covered bridges in Quebec, including the Narrows Bridge in Fitch Bay;

WHEREAS the Council wishes to grant financial assistance of \$ 1,325 for the project;

*Proposed by Councillor Janet Cooper
Seconded by Councillor Christian Laporte
It is resolved*

THAT the Municipality of Stanstead Township supports the project described above of Studio Georgeville presented to the RCM Memphrémagog within the framework of the Program of financial support for cultural initiatives of the RCM of Memphrémagog, as well as the amount of \$ 2,650 requested.

THAT Council provides financial assistance of \$ 1,325 in support of this project. The amount of the expense is appropriate in the Free Surplus.

CARRIED

15. VARIA

16 SECOND QUESTION PERIOD

17-05-851

17 CLOSING SITTING

The adjournment was proposed by Councillor Gaétane Gaudreau, at 8:55 P.M.

Mrs. Francine Caron Markwell
Mayor

Me Josiane Hudon
**Director General and
Secretary-Treasurer**

THE PRESENT VERSION IS NOT OFFICIAL, THUS THE FRENCH TEXT PREVAILS.